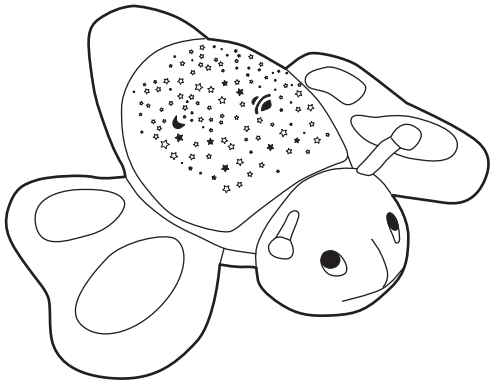
06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 Eng.pdf 1 24/02/2016 08:02

06326

summer infant®



INSTRUCTION MANUAL

SLUMBER BUDDIES™

WARNING!

Please read the following instructions and warnings carefully.
IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

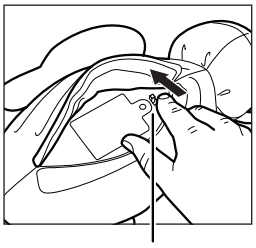
- NEVER place product in a cot. Product could create a foothold for child to climb out.

BATTERY WARNING!

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Remove batteries when product is stored for long periods of time or when batteries are exhausted.
- Dispose of exhausted batteries properly.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

TO USE:

Power/Timer Control:
The On/Off/Timer Switch switch can be found next to the battery door on the bottom of the unit. To activate the normal play mode, open the pocket on the bottom of unit, and move the switch to any of the three timer positions. When in "Try Me" mode, each function will automatically shut off after 3 seconds. Turn switch to the "Off" position during long periods of inactivity.



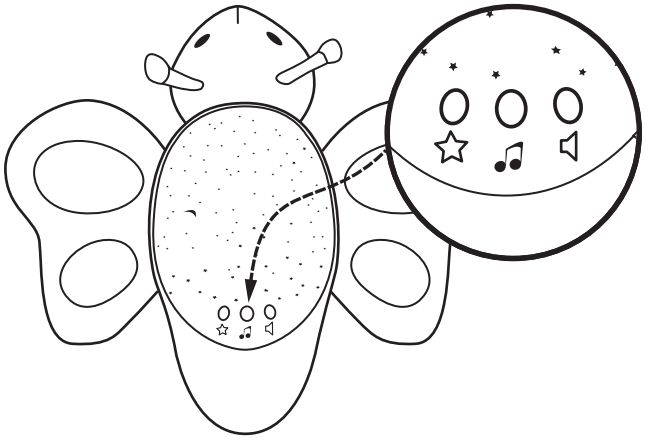
On/Off/Timer Switch

ON/OFF/Timer Switch Functions:
1st position: "Try Me" mode
2nd position: Off
3rd position: On / 15 min auto shut off
4th position: On / 30 min auto shut off
5th position: On / 45 min auto shut off

☆ Nightlight:
Press the nightlight button sequentially to switch on red, green, blue and light show (all colours), followed by Off. The nightlight can be used with the lullabies/nature sounds.

♫ Lullabies/Nature Sounds:
Press the lullabies button sequentially to switch on each of the 3 different lullabies, followed by each of the 2 nature sounds, and again for Off.

Volume:
Adjust the sound level with the volume button (Low / Medium / High) on each unit.



☆ Nightlight Display
(Red / Green / Blue / Light Show / Off)

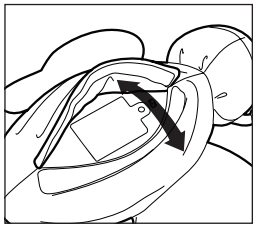
♫ Lullabies/Nature
3 Lullabies / 2 Nature Sounds / Off

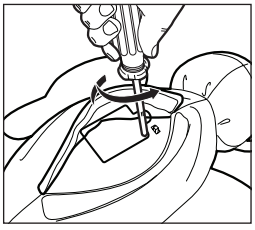
Volume
Low / Medium / High

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p3 Eng.pdf 1 24/02/2016 08:02

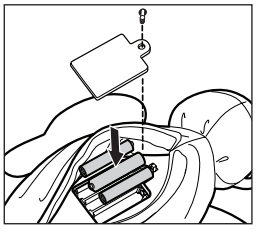
TO CHANGE BATTERIES:

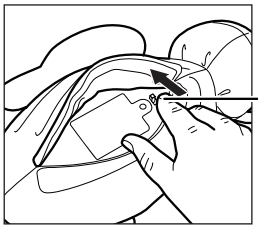
Open pocket on bottom of unit. Use a Phillips head screwdriver to loosen battery door screw. Open battery door. Remove old batteries and dispose of them safely.





Insert 3 new "AA" batteries, making sure that the "+ and –" are facing the correct way. The battery compartment is marked for clarity. Replace battery door. Make sure the On/Off Switch is in one of the three "On" positions and secure pocket.





WASH & CARE INSTRUCTIONS:

TO CLEAN: Surface wipe only; air dry.

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

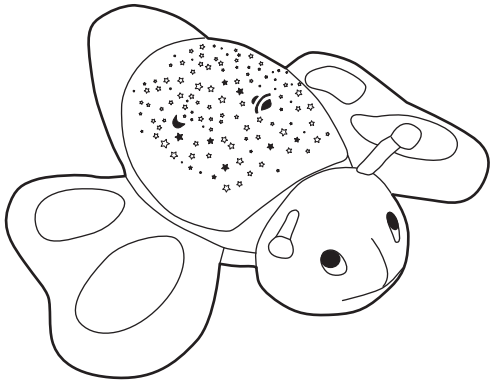
Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 Fr.pdf 1 24/02/2016 08:04

06326

summer infant®



MANUEL D'UTILISATION

SLUMBER BUDDIES™

MISE EN GARDE !

Veuillez lire avec attention les instructions et mises en garde suivantes.
IMPORTANT ! À CONSERVER POUR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT

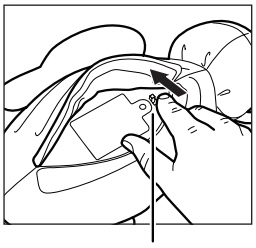
- NE JAMAIS placer le produit dans un lit de bébé. L'enfant pourrait monter dessus pour enjamber le lit.

MISE EN GARDE AU SUJET DES PILES !

- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcaline, standard ou rechargeables.
- Retirer les piles quand le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes ou quand elles sont usagées.
- Se débarrasser des piles usagées de manière appropriée.
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant leur rechargement.
- Le rechargement des piles rechargeables doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Eviter tout court-circuit des bornes d'alimentation.

UTILISATION :

Bouton d'alimentation/minuteur :
Le bouton marche/arrêt/minuteur se trouve près du compartiment des piles, au bas de l'appareil. Pour activer le mode d'écoute normal, ouvrez la poche au bas de l'élément et positionnez le bouton sur l'un des trois réglages du minuteur. En mode « Essai », chaque fonction s'arrête automatiquement au bout de 3 secondes. Mettez le bouton sur la position Arrêt (Off) durant les longues périodes d'inutilisation.



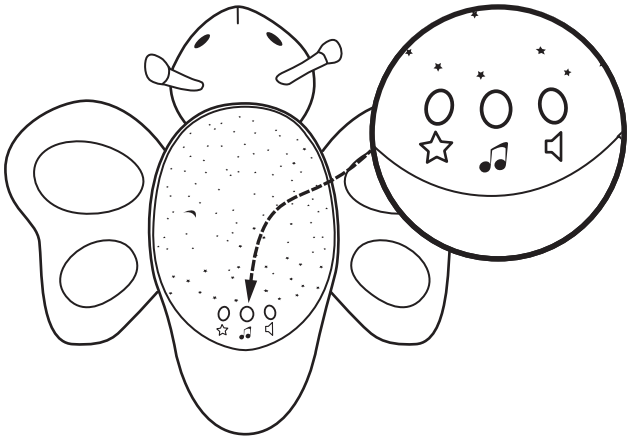
Bouton marche/ arrêt/minuteur

Bouton marche/arrêt/minuteur
Position 1 : Mode « Essayez-moi »
Position 2 : Arrêt
Position 3 : Marche / arrêt automatique au bout de 15 minutes
Position 4 : Marche / arrêt automatique au bout de 30 minutes
Position 5 : Marche / arrêt automatique au bout de 45 minutes

Veilleuse :
Appuyez sur le bouton de la veilleuse pour l'allumer en rouge, vert, bleu et jeu de lumière (toutes les couleurs), et à nouveau pour éteindre. Il est possible de faire fonctionner la veilleuse en même temps que les berceuses/bruits de la nature.

Berceuses/Bruits de la nature :
Appuyez sur le bouton berceuses pour passer successivement les 3 berceuses, puis les 2 bruits de la nature et à nouveau pour éteindre.

Volume :
Réglez le volume sonore à l'aide du bouton volume (Faible / Moyen / Élevé) de chaque élément.



Affichage de la veilleuse
(Rouge / Vert / Bleu / Jeu de lumière / Arrêt)

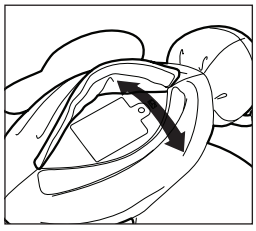
Berceuses/Nature
3 berceuses / 2 bruits de la nature / Arrêt

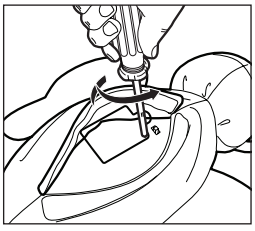
Volume
Faible / Moyen / Élevé

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB Fr p3.pdf 1 24/02/2016 08:59

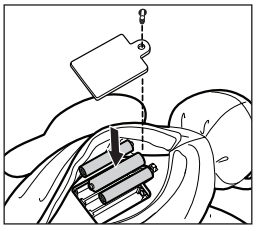
CHANGEMENT DES PILES :

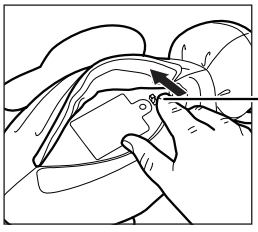
Ouvrir la poche au bas de l'appareil. Utiliser un tournevis à tête Philips pour dévisser le couvercle du compartiment des piles. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles. Retirer les piles usagées et s'en débarrasser de manière appropriée.





Insérer 3 piles "AA" neuves en vous assurant que le positionnement des polarités + et – est correct. Le compartiment batterie est encastré pour un son clair. Revisser le couvercle du compartiment des piles. S'assurer que l'interrupteur marche/arrêt est sur l'une des trois positions "On" et refermer la poche.





Bouton marche/ arrêt/minuteur

CONSEILS DE LAVAGE ET D'ENTRETIEN :

NETTOYAGE : Nettoyer en surface uniquement avec un chiffon; laisser sécher à l'air.

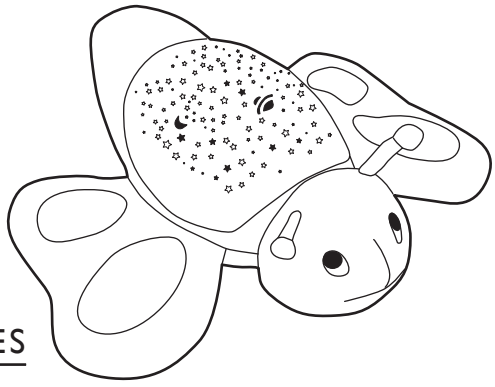
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 Es.pdf 1 24/02/2016 08:03

06436



MANUAL DE INSTRUCCIONES

SLUMBER BUDDIES™

ADVERTENCIAS!

Lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias.
¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

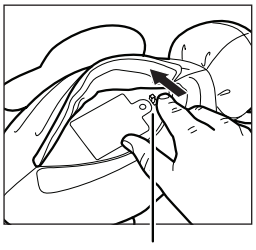
- NUNCA ponga el artículo en una cuna; podría servir al niño de punto de apoyo para salir de la cuna.

ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS!

- No mezcle pilas antiguas y nuevas.
- No mezcle pilas normales, alcalinas y recargables.
- Saque las pilas si va guardar el artículo durante un período prolongado de tiempo o si se han agotado las pilas.
- Deshágase de las pilas agotadas de la forma correcta.
- Las pilas no recargables no se pueden recargar.
- Debe sacar del aparato las pilas recargables antes de cargarlas.
- Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Las pilas se deben colocar con los polos en el sentido correcto.
- Evite provocar un cortocircuito con los polos eléctricos.

FUNCIONAMIENTO:

Control de encendido/temporizador:
El interruptor de encendido ("On")/apagado ("Off")/temporizador se encuentra junto a la tapa de las pilas en la parte inferior de la unidad. Para activar el modo normal de funcionamiento, abra el bolsillo en la parte inferior de la unidad y mueva el interruptor a cualquiera de las tres posiciones del temporizador. Cuando se encuentre en el modo de prueba ("Try me"), cada función se apagará automáticamente tras 3 segundos. Mueva el interruptor a la posición "Off" durante largos periodos de inactividad.



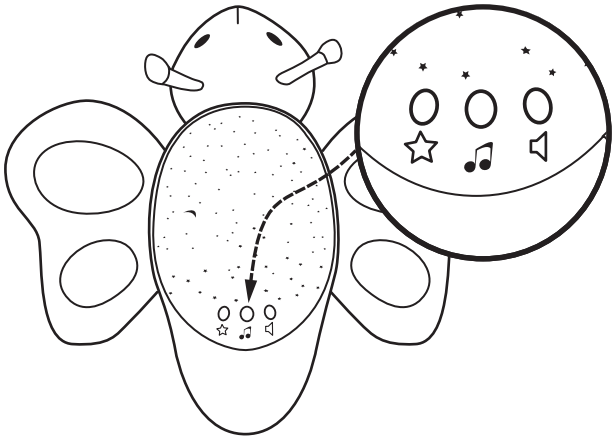
Interruptor "On"/"Off"/ temporizador

Interruptor "On"/"Off"/temporizador
1ª posición: Modo de prueba "Try Me"
2ª posición: Apagado
3ª posición: "On"/apagado automático en 15 minutos
4ª posición: "On"/apagado automático en 30 minutos
5ª posición: "On"/apagado automático en 45 minutos

Luz Nocturna:
Pulse el botón de luz nocturna de modo secuencial para alternar entre rojo, verde, azul y espectáculo de luz (todos los colores), seguido del botón "Off". La luz nocturna puede utilizarse con las nanas y los sonidos de la naturaleza.

Nanas/Sonidos de la Naturaleza:
Pulse el botón de nanas de modo secuencial para alternar entre cada una de las 3 nanas distintas, seguidas de cada uno de los 2 sonidos de la naturaleza, y pulse el botón de nuevo para apagar.

Volumen:
Ajuste el nivel de sonido con el botón de volumen (bajo/medio/alto) en cada unidad.



Proyección de la luz nocturna
(Roja/verde/azul/espectáculo de luz/ apagado)

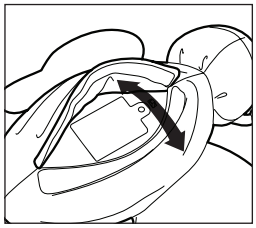
Nanas/Naturaleza
3 nanas/2 sonidos de la naturaleza/ apagado

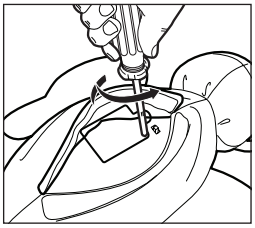
Volumen:
Bajo/medio/alto

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p3 Es.pdf 1 24/02/2016 08:03

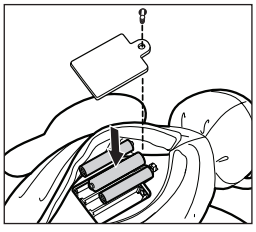
PARA CAMBIAR LAS PILAS:

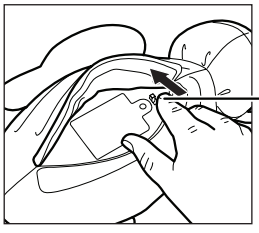
Abra el bolsillo situado en la parte inferior del aparato. Con un destornillador de punta Philips, afloje la tapa de las pilas. Abra la tapa de las pilas. Saque las pilas usadas y deshágase de ellas de forma segura.





Coloque 3 pilas "AA" nuevas asegurándose de que los polos "+" y "–" estén en la posición correcta. El compartimento de las pilas tiene las marcas correspondientes para mayor claridad. Vuelva a poner la tapa de las pilas. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en una de las tres posiciones de encendido (On) y cierre el bolsillo.





Interruptor "On"/"Off"/ temporizador

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

LIMPIEZA: limpiar únicamente la superficie con un trapo húmedo; dejar secar al aire.

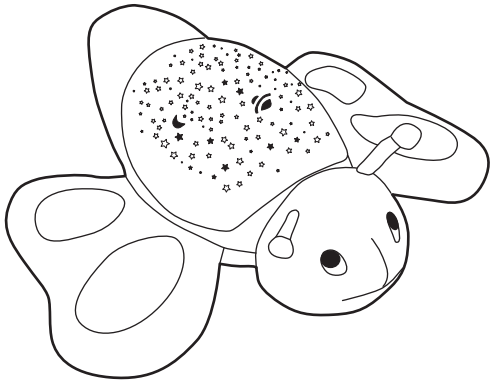
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 Pt.pdf 1 24/02/2016 08:07

06326



MANUAL DE INSTRUÇÕES
SLUMBER BUDDIES™

ADVERTÊNCIA!

Leia atentamente as seguintes instruções e advertências.
IMPORTANTE! GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

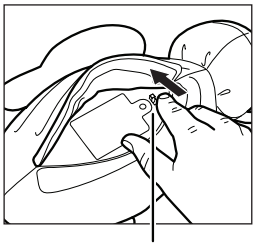
- NUNCA coloque o dispositivo num berço. A criança pode utilizar o dispositivo como um degrau para saltar para fora.

AVISO RELATIVO ÀS PILHAS!

- Não misturar pilhas novas e velhas.
- Não misturar pilhas alcalinas, normais ou recarregáveis.
- Retirar as pilhas quando o produto é armazenado durante longos períodos de tempo ou quando as pilhas estiverem gastas.
- As pilhas gastas devem ser devidamente eliminadas.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta.
- Os terminais da alimentação não devem ser ligados em curto-circuito.

PARA USAR:

Interruptor para ligar-desligar/temporizador:
O interruptor para ligar-desligar/temporizador encontra-se adjacente à tampa do compartimento das pilhas, na parte inferior da unidade. Para activar o modo de reprodução normal, abra o compartimento no fundo da unidade e desloque o interruptor para uma das três posições. Quando estiver no modo "Try Me" (experimente ligar-me), cada funcionalidade desliga ao fim de 3 segundos. Coloque o interruptor na posição "Off" (desligado) durante períodos de inactividade prolongados.



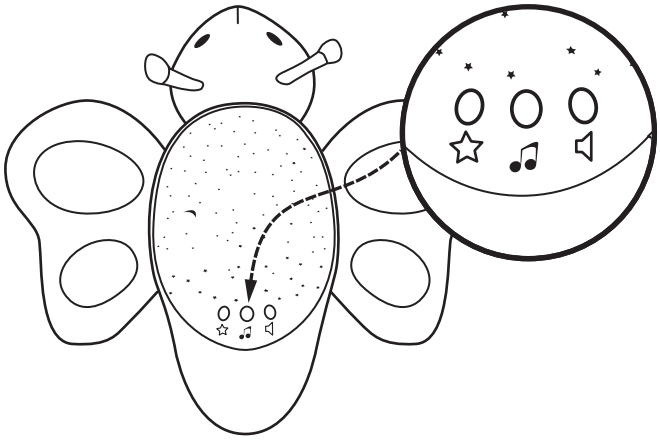
Interruptor Liga-Desliga/ Temporizador

Interruptor/Controlo do Volume:
1ª posição: Modo "Try Me" ("Experimenta-me")
2ª posição: Desligado
3ª posição: On (ligado) / desliga automaticamente ao fim de 15 min.
4ª posição: On (ligado) / desliga automaticamente ao fim de 30 min.
5ª posição: On (ligado) / desliga automaticamente ao fim de 45 min.

Luz de Presença:
Prima sequencialmente o botão da luz de presença para acender nas cores vermelha, verde, azul e espectáculo de luzes (todas as cores), seguido de Off (desligar). A luz de presença pode ser utilizada com canções de embalar / sons da natureza.

Canções de Embalar / Sons da Natureza:
Prima sequencialmente o botão das canções de embalar para activar cada uma das 3 diferentes canções de embalar, seguidas por cada um de 2 sons da natureza, e depois prima novamente Off (desligar).

Volume:
Regule o volume de som com o botão de volume (baixo/médio/alto) em cada unidade.



☆ **Luz de presença**
(Vermelha / Verde / Azul / Espectáculo luminoso / Desligar)

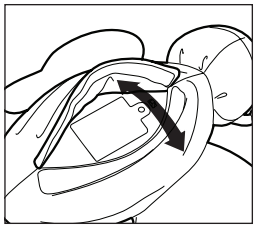
♫ **Canções de embalar / Sons da natureza**
3 Canções de Embalar /
2 Sons da Natureza / Desligado

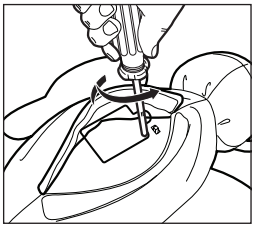
Volume
Baixo / Médio / Alto

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p3 Pt.pdf 1 24/02/2016 08:08

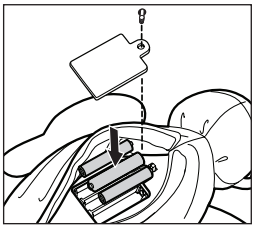
PARA SUBSTITUIR AS PILHAS:

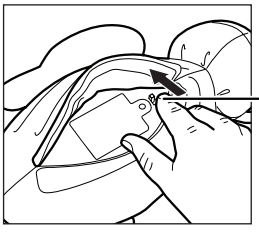
Abra a bolsa na parte inferior da unidade. Utilize uma chave de parafusos Phillips para desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas. Abra a tampa. Retire as pilhas antigas e elimine-as de acordo com as normas de segurança.





Coloque 3 pilhas "AA" novas, certificando-se de que os polos "+ e _" ficam correctamente direccionados. Para maior clareza, o compartimento das pilhas encontra-se assinalado. Coloque de novo a tampa do compartimento. Certifique-se de que o Interruptor de Ligar/Desligar se encontra numa das três posições de "Ligado" e feche a bolsa.





INSTRUÇÕES DE LAVAGEM E MANUTENÇÃO:

PARA LIMPAR: Esfregue apenas a superfície; seque ao ar.

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

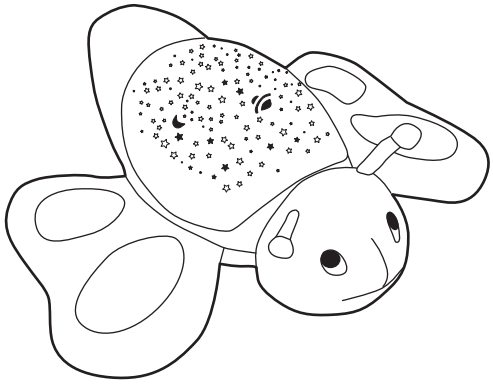
Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 It.pdf 1 24/02/2016 08:04

06326

summer infant®



MANUALE DI ISTRUZIONI

SLUMBER BUDDIES™

AVVERTENZA!

Leggere attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze.
IMPORTANTE! CONSERVARE PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.

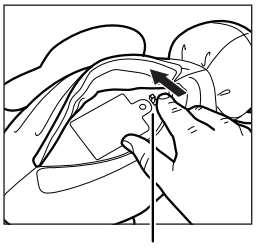
- Non collocare MAI il prodotto in un lettino. Il prodotto potrebbe costituire per il bambino un punto d'appoggio per arrampicarsi.

AVVERTENZE SULLA BATTERIA!

- Non utilizzare insieme batterie nuove e usate.
- Non usare contemporaneamente batterie alcaline, standard o ricaricabili.
- Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato del prodotto o quando le batterie sono esaurite.
- Smaltire opportunamente le batterie esaurite.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di caricarle.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di una persona adulta.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
- Non cortocircuitare i terminali di alimentazione.

UTILIZZO:

Tasto di Accensione/Timer:
L'interruttore di Accensione/Spegnimento/Timer si trova accanto al vano batteria sul fondo dell'unità. Per attivare la modalità di riproduzione normale, aprire la tasca sul fondo dell'unità e spostare l'interruttore su una delle tre posizioni del timer. In modalità "Prova", ciascuna funzione si spegne automaticamente dopo 3 secondi. In caso di prolungati periodi di inutilizzo, portare l'interruttore in posizione di spegnimento ("Off").



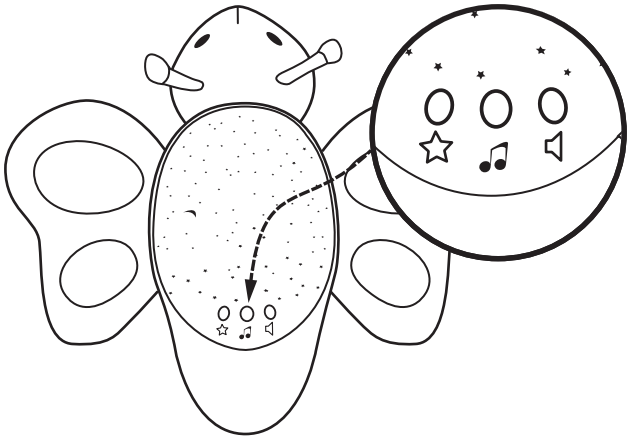
Interruttore di Accensione/ Spegnimento/Timer

Funzioni dell'interruttore di Accensione/ Spegnimento/Regolazione volume:
1ª posizione: Modalità "Prova"
2ª posizione: Spegnimento
3ª posizione: Accensione / Spegnimento automatico dopo 15 min.
4ª posizione: Accensione / Spegnimento automatico dopo 30 min.
5ª posizione: Accensione / Spegnimento automatico dopo 45 min.

Luce notturna:
Premere il tasto di luce notturna in sequenza per accendere le luci rossa, verde, blu e spettacolo di luci (tutti i colori) e premere un'altra volta per lo spegnimento ("Off"). La luce notturna può essere utilizzata in modalità ninnananne/suoni della natura.

Ninnananne/Suoni della natura:
Premere il tasto delle ninnananne in sequenza per attivare ciascuna delle 3 diverse melodie; premere nuovamente il tasto per ascoltare ciascuno dei 2 suoni della natura e premere di nuovo per lo spegnimento ("Off").

Volume:
Regolare il livello del suono con il tasto del volume (Alto / Medio / Alto) su ciascuna unità.



Display luce notturna
(Rossa / Verde / Blu / Spettacolo di luci / Spegnimento)

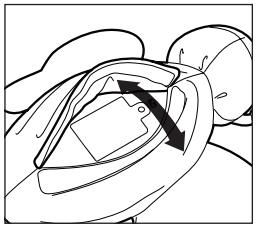
Ninnananne/Suoni della natura
3 ninnananne / 2 suoni della natura / Spegnimento

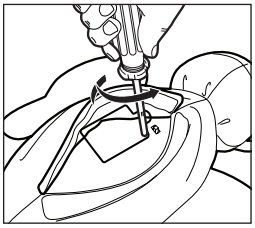
Volume
Alto / Medio / Alto

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p3 It.pdf 1 24/02/2016 08:05

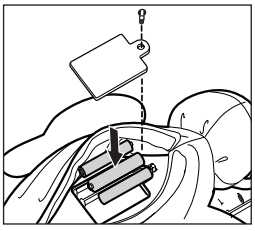
SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE:

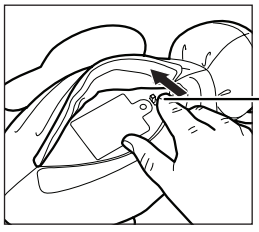
Aprire la tasca sul fondo dell'unità. Allentare la vite del coperchio del vano batteria utilizzando un cacciavite a stella. Aprire il coperchio del vano. Rimuovere le batterie usate e smaltirle opportunamente.





Inserire 3 nuove batterie "AA", assicurandosi di rispettare la corretta polarità "+ e _". All'interno del vano sono riportate le indicazioni su come inserire correttamente le batterie. Rimettere il coperchio del vano. Accertarsi che l'interruttore di Accensione/Spegnimento si trovi su una delle tre posizioni "On" e chiudere la tasca.





Interruttore di Accensione/ Spegnimento/Timer

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO E LA CURA:

PULIZIA: Pulire solo la superficie; lasciare asciugare all'aria.

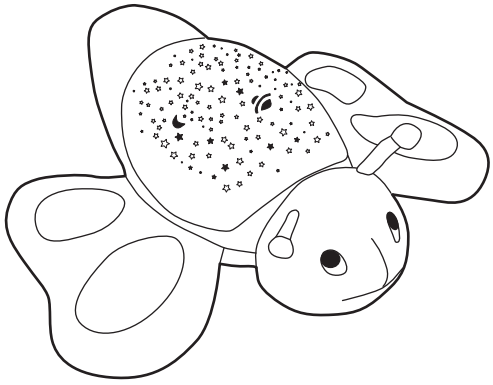
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 NL.pdf 1 24/02/2016 08:05

06326



GEBRUIKSAANWIJZING
SLUMBER BUDDIES™

WAARSCHUWING!

Lees zorgvuldig de volgende instructies en waarschuwingen.
BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

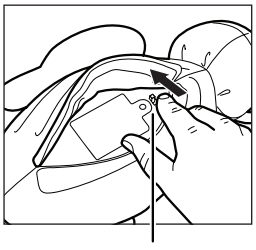
- Plaats het product NOOIT in het kinderbedje. Het kind zou het product als voetensteun kunnen gebruiken om uit het bedje te klimmen.

WAARSCHUWING BATTERIJ!

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline, standaard of herlaadbare batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen wanneer het product voor een langere periode wordt opgeborgen of wanneer de batterijen leeg zijn.
- Gooi lege batterijen op de aanbevolen wijze weg.
- Niet-herlaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.
- Herlaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens ze op te laden.
- Herlaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van een volwassene opnieuw worden opgeladen.
- Batterijen moeten volgens de goede polariteit worden geplaatst.
- De voedingscontacten mogen niet worden kortgesloten.

GEBRUIK:

Stroom/Timerregeling:
De Aan/Uit/Timerschakelaar bevindt zich naast het deksel van het batterijcompartiment aan de onderkant van het speeltje. Om de normale afspeelmodus te activeren opent u het batterijcompartiment aan de onderkant, en zet u de schakelaar in een van de drie timerstanden. In de "Probeer Mij"-modus wordt elke functie na 3 seconden automatisch uitgeschakeld. Draai de schakelaar naar de "Uit"-stand bij lange periodes van inactiviteit.



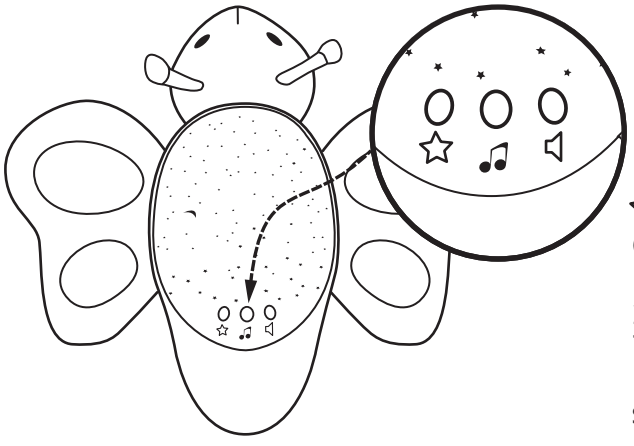
Aan/Uit/Timer Schakelaar

Functies Aan/Uit/Timer Schakelaar
1e stand: "Probeer Mij"-modus
2e stand: Uit
3e stand: Aan / 15 min. automatisch uitschakelen
4e stand: Aan / 30 min. automatisch uitschakelen
5e stand: Aan / 45 min. automatisch uitschakelen

Nachtlampje:
Druk op de knop van het nachtlampje om achtereenvolgens de rode, groene, blauw lichtjes en de lichtshow (alle kleuren) aan te zetten en tenslotte het lampje uit te zetten. Het nachtlampje kan met de slaapliedjes/natuurgeluiden worden gebruikt.

Slaapliedjes/Natuurgeluiden:
Druk op de slaapliedjesknop om elk van de 3 verschillende slaapliedjes, gevolgd door elk van de 2 natuurgeluiden, aan te zetten en druk nog een keer om terug uit te zetten.

Volume:
Pas het geluidsniveau aan met de volumekknop (Stil / Middelmatig / Luid) op elk speeltje.



☆ **Weergave nachtlampje**
(Rood / Groen / Blauw / Lichtshow / Uit)

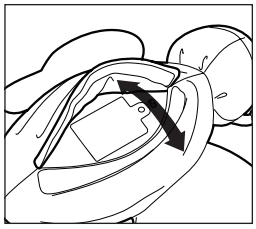
♫ **Slaapliedjes/Natuur**
3 Slaapliedjes / 2 Natuurgeluiden / Uit

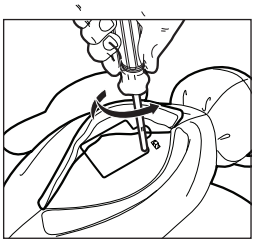
Volume
Stil / Middelmatig / Luid

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p3 NL.pdf 1 24/02/2016 08:06

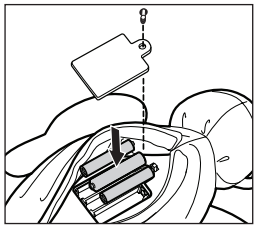
VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:

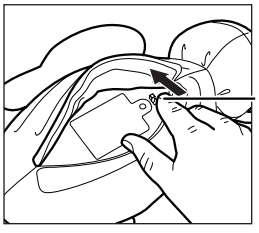
Open het batterijcompartiment aan de onderkant van het speeltje. Gebruik een Philips kruiskopschroevendraaier om de schroef van het batterijcompartiment los te draaien. Open het batterijcompartiment. Verwijder de oude batterijen en gooi ze op een veilige manier weg.





Plaats 3 nieuwe "AA"-batterijen, en zorg er voor dat de "+ en -" in de juiste richting liggen. Het batterijcompartiment is aangegeven voor de duidelijkheid. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug. Zorg er voor dat de Aan/Uit-schakelaar in een van de drie "Aan"-standen staat en maak het batterijcompartiment goed vast.





Aan/Uit/
Timer Schakelaar

WAS- & ONDERHOUDSINSTRUCTIES

OM SCHOON TE MAKEN: Oppervlak alleen schoonvegen; drogen aan de lucht.

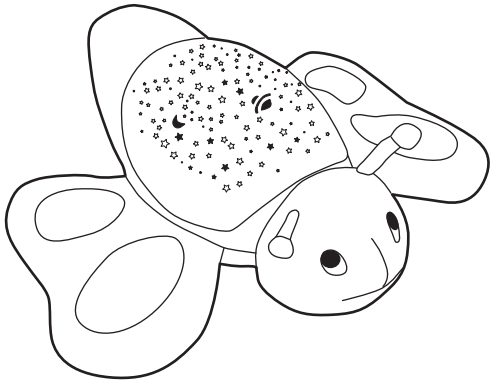
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 De.pdf 1 24/02/2016 08:01

06326



GEBRAUCHSANLEITUNG

SLUMBER BUDDIES™

WARNUNG!

Bitte lesen Sie die folgenden Instruktionen und Warnungen sorgfältig.
WICHTIG! FÜR EIN SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

- Das Produkt NIEMALS in eine Krippe legen. Das Produkt könnte dem Kind als Fußstütze zum Herausklettern dienen.

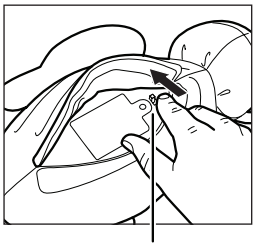
BATTERIEWARNUNG!

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- oder wiederaufladbare Batterien.
- Entfernen Sie die Akkus, wenn das Produkt für längere Zeit eingelagert wird oder wenn die Akkus leer sind.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß.
- Normale Batterien können nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entnommen werden.
- Wiederaufladbare Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Batterien müssen richtig herum eingelegt werden (Polarität beachten).
- Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p2 De.pdf 1 24/02/2016 08:01

VERWENDUNG:

Netzschalter/Zeitschaltuhr:
Der Ein-/Aus-Schalter, bzw. die Zeitschaltuhr befindet sich neben der Batteriefachabdeckung unten am Gerät. Um den normalen Wiedergabemodus zu aktivieren, öffnen Sie die Tasche unten am Gerät und schieben Sie den Schalter auf eine der drei Zeitschaltuhr-Einstellungen. Im „Try Me"-Modus schaltet jede Funktion automatisch nach 3 Sekunden ab. Stellen Sie den Schalter während längerer inaktiver Zeiten auf die „Aus"-Position.



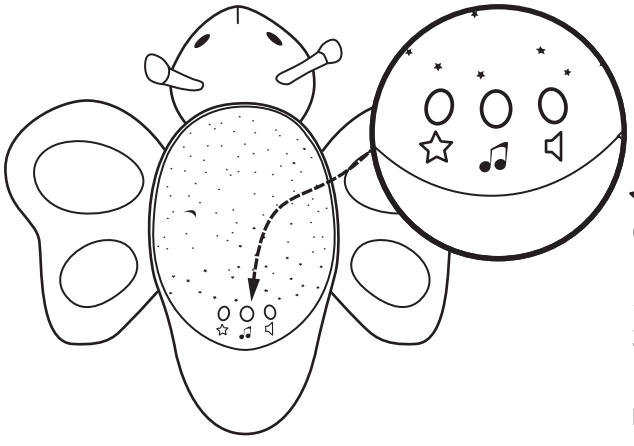
Ein-/Aus-Schalter/ Zeitschaltuhr

Funktionen des Ein-/Aus-Schalter/Zeitschaltuhr:
1. Position: Testmodus
2. Position: Aus
3. Position: Ein / 15 Min. Auto-Abschaltung
4. Position: Ein / 30 Min. Auto-Abschaltung
5. Position: Ein / 45 Min. Auto-Abschaltung

Nachtbeleuchtung:
Drücken Sie den Schalter für die Nachtbeleuchtung mehrmals, um nacheinander die roten, grünen oder blauen Lampen (alle Farben) gefolgt vom Ausschalten zu wählen. Die Nachtbeleuchtung kann mit Schlummerliedern/Naturgeräuschen verwendet werden.

Schlummerlieder/Naturgeräusche:
Drücken Sie den Schalter für die Schlummerlieder, um durch jedes der 3 Schlummerlieder zu schalten, gefolgt von den 2 Naturklängen und dem Ausschalten.

Lautstärke:
Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeschalter (Niedrig / Mittel / Hoch) am Gerät ein.



☆ **Anzeige Nachbeleuchtung**
(Rot / Grün / Blau / Lichtanzeige / Aus)

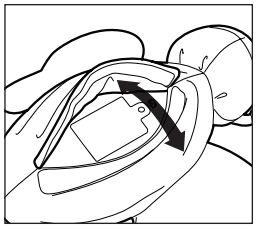
Schlummerlieder/ Naturgeräusche
3 Schlummerlieder / 2 Naturklänge / Aus

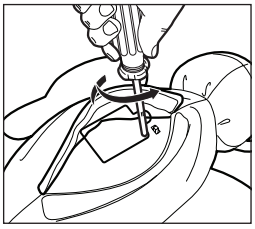
Lautstärke
Niedrig / Mittel / Hoch

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p3 De.pdf 1 24/02/2016 08:01

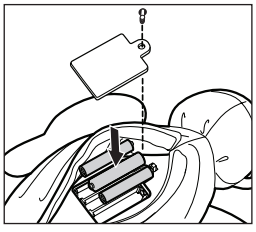
WECHSEL DER BATTERIEN:

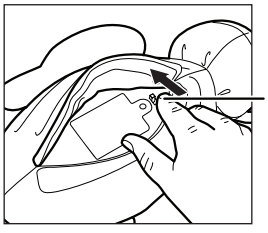
Öffnen Sie die Geräteunterseite. Verwenden Sie einen Schraubenzieher zum Lösen der Schraube an der Batteriefachabdeckung. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung. Entnehmen Sie die alten Batterien und entsorgen Sie diese fachgerecht.





Legen Sie 3 neue „AA“ Batterien ein und achten Sie auf die richtige Position von Plus (+) und Minus (-). Das Batteriefach ist entsprechend gekennzeichnet. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Ein-/Aus-Schalter in einer der drei „On“-Stellungen steht und verschrauben Sie das Fach.





HINWEISE FÜR REINIGUNG UND PFLEGE:

REINIGEN: Oberfläche sauber wischen/lufttrocken lassen.

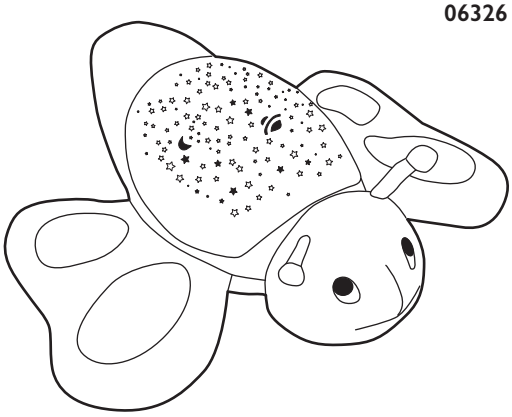
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB Ru p1.pdf 1 24/02/2016 08:08

06326



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SLUMBER BUDDIES™

ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями и предостережениями.
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ СПРАВКИ.

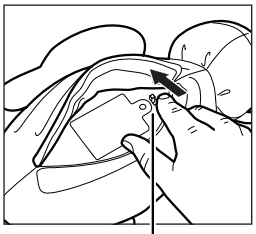
- НЕ оставляйте продукт в детской кроватке. Ребенок может использовать продукт в качестве опоры, чтобы вылезть из кроватки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ!

- Не используйте одновременно старые и новые батареи.
- Не используйте одновременно щелочные и стандартные батареи, а также аккумуляторы.
- Вытаскивайте батареи, если продукт не используется в течение длительного времени или они полностью разряжены.
- Утилизируйте использованные батареи надлежащим образом.
- Не заряжайте батареи, не предназначенные для повторной зарядки.
- Извлеките аккумуляторы из игрушки перед их зарядкой.
- Аккумуляторы необходимо заряжать только под присмотром взрослых.
- Соблюдайте полярность при установке батарей.
- Не замыкайте зажимы питания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Управление питанием/таймером
Трехпозиционный переключатель «Вкл./Выкл./Таймер» расположен рядом с крышкой отсека для батарей в нижней части устройства. Чтобы включить обычный игровой режим, откройте застежку внизу устройства и переместите переключатель в одно из трех положений таймера. В режиме «Попробуй меня» каждая функция автоматически выключается через 3 секунды. Установите переключатель в положение «Выкл.», если устройство не используется в течение длительного времени.



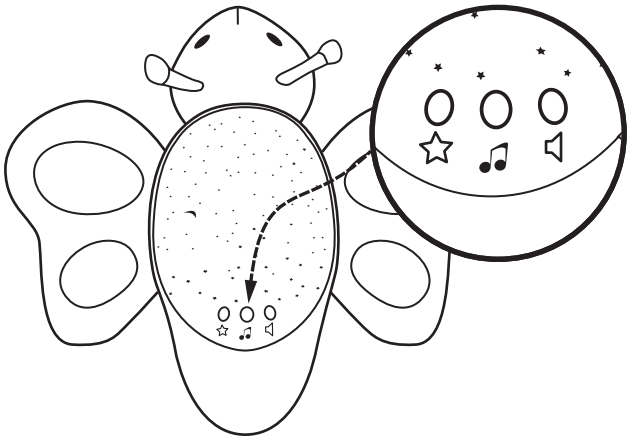
Трехпозиционный переключатель «Вкл./Выкл./Таймер»

Функции трехпозиционного переключателя «ВКЛ./ВЫКЛ./Таймер»
1 положение: режим «Попробуй меня»
2 положение: «Выкл.»
3 положение: «Вкл.»/автоматическое выключение через 15 мин.
4 положение: «Вкл.»/автоматическое выключение через 30 мин.
5 положение: «Вкл.»/автоматическое выключение через 45 мин.

☆ Ночник
Нажимайте кнопку ночника для последовательного переключения между красной, зеленой, голубой подсветкой и включения световых эффектов (все цвета), затем активируется режим «Выкл.». На ночнике можно включать колыбельные или звуки природы.

♪ Колыбельные/звуки природы
Нажимайте кнопку «Колыбельные» для последовательного переключения между 3 разными колыбельными, за которыми следуют 2 звука природы, а затем активируется режим «Выкл.».

Громкость
Отрегулируйте уровень громкости с помощью кнопки громкости (Низкий/Средний/Высокий) на каждом устройстве.



☆ Ночная подсветка
(Красный/Зеленый/Голубой/
Световые эффекты/Выкл.)

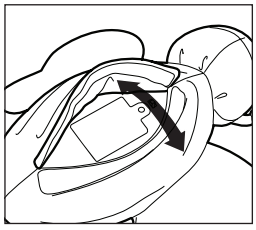
♪ Колыбельные/звуки природы
3 колыбельные/
2 звука природы/Выкл.

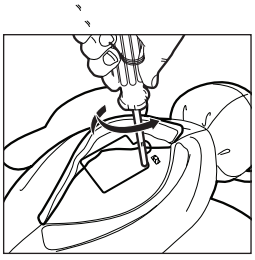
Уровень громкости
Низкий/Средний/Высокий

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB Ru p3.pdf 1 24/02/2016 08:09

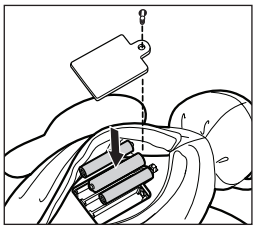
ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

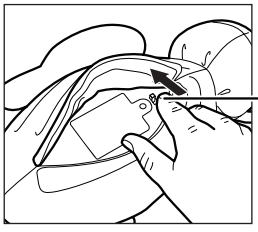
Откройте застежку внизу устройства. С помощью крестообразной отвертки отвинтите винт на крышке отсека для батарей. Снимите крышку батарейного отсека. Извлеките старые батареи и утилизируйте их согласно нормам.





Вставьте 3 новые батареи типа AAA, соблюдая полярность. Имеются соответствующие отметки отсека для батарей. Установите крышку отсека для батарей на место. Убедитесь, что трехпозиционный переключатель «Вкл./Выкл./Таймер» установлен в одном из трех положений «Вкл.» и закройте застежку.





Трехпозиционный переключатель «Вкл./Выкл./Таймер»

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

ОЧИСТКА Протирка поверхности; просушка на воздухе.

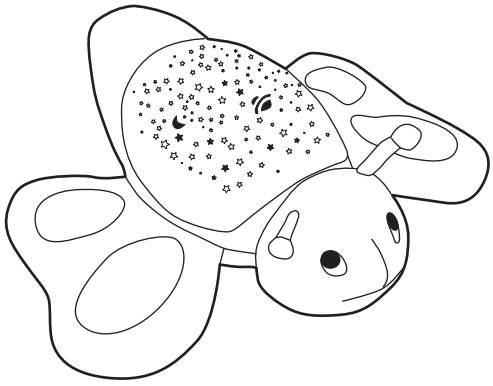
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB PL p1.pdf 1 24/02/2016 08:06

06326



INSTRUKCJA OBSŁUGI

SLUMBER BUDDIES™

OSTRZEŻENIE!

Przeczytać uważnie poniższe instrukcje i ostrzeżenia.
WAŻNE! ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

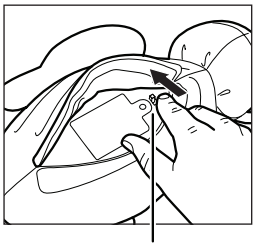
- NIGDY nie wolno umieszczać produktu w dziecięcym łóżeczku. Produkt może umożliwić dziecku wydostanie się z łóżeczka.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BATERII!

- Nie należy łączyć baterii starych z nowymi.
- Nie należy łączyć baterii alkalicznych, standardowych i akumulatorów.
- Należy wyjąć baterie, gdy produkt jest przechowywany przez długi czas lub gdy baterie są wyczerpane.
- Zużyte baterie należy zutylizować w prawidłowy sposób.
- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatorki należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem.
- Baterie wielokrotnego użytku (akumulatorki) można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Należy zainstalować baterie, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację.
- Nie wolno zwierać styków zasilających.

UŻYTKOWANIE:

Włączenie/regulacja timera:
Przełącznik włączania/wyłączania/timera znajduje się obok komory baterii na spodzie urządzenia. Aby włączyć tryb normalnego odtwarzania, należy otworzyć komorę na spodzie urządzenia i ustawić przełącznik w jednym z trzech położeń timera. W trybie „Wypróbuj mnie" każda funkcja wyłącza się automatycznie po 3 sekundach. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, ustaw przełącznik zasilania w położeniu „Off" (wył.).



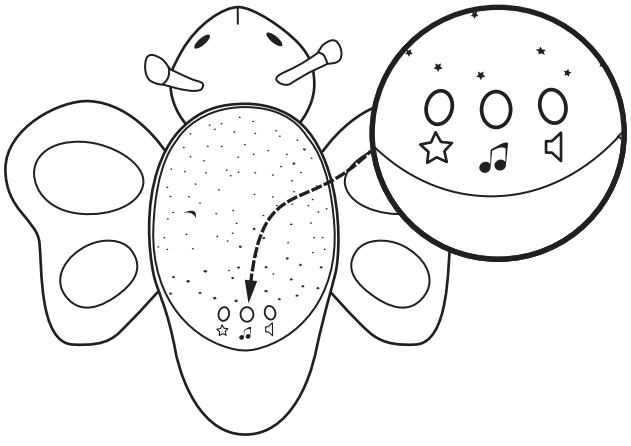
Przełącznik wł./wył./timera

Funkcje przełącznika wł./wył./timera:
1. położenie: Tryb „Wypróbuj mnie"
2. położenie: Wyłączenie
3. położenie: Włączenie / automatyczne wyłączenie po 15 minutach
4. położenie: Włączenie / automatyczne wyłączenie po 30 minutach
5. położenie: Włączenie / automatyczne wyłączenie po 45 minutach

☆ Oświetlenie nocne:
Naciskaj wielokrotnie przycisk oświetlenia nocnego, aby przełączać oświetlenie czerwone, zielone, niebieskie i projekcja oświetlenia (wszystkie kolory) lub aby wyłączyć urządzenie. Oświetlenie nocne może być używane razem z kołysankami/dźwiękami natury.

♫ Kołysanki/dźwięki natury:
Naciśnij kilka razy przycisk kołysanek, aby włączyć każdą z 3 innych kołysanek, a następnie 2 dźwięki natury lub aby wyłączyć dźwięki.

Głośność:
Poziom głośności można wyregulować przy użyciu przycisku głośności (niska/średnia/wysoka) na każdym urządzeniu.



☆ Projekcja oświetlenia nocnego
(czerwone/zielone/niebieskie/projekcja światła/wyłączenie)

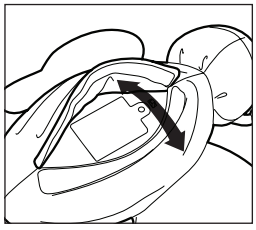
♫ Kołysanki/dźwięki natury
3 kołysanki/2 dźwięki natury/wyłączenie

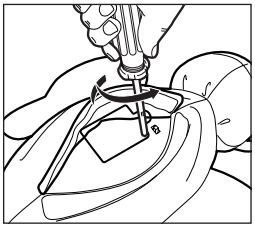
Głośność
Niska/średnia/wysoka

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB PL p3.pdf 1 24/02/2016 08:07

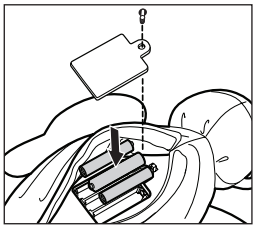
WYMIANA BATERII:

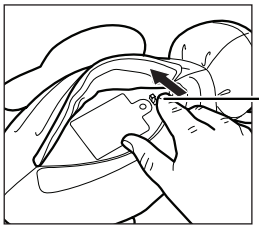
Otwórz komorę na spodzie urządzenia. Poluzuj śrubę pokrywy baterii za pomocą wkrętaka krzyżowego. Otwórz pokrywę baterii. Wyjmij stare baterie i usuń je w bezpieczny sposób.





Włóż 3 nowe baterie „AA”, zwracając uwagę na prawidłowy kierunek biegunów „+” i „-”. Komora baterii posiada odpowiednie oznaczenie. Zamocuj pokrywę baterii. Upewnij się, że przełącznik wł./wył. znajduje się w jednym z trzech położeń włączenia i zablokuj pokrywę.





Przełącznik wł./wył./timera

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I PIELĘGNACJI:

CZYSZCZENIE: Należy wycierać jedynie powierzchnię produktu i pozostawić do wyschnięcia.

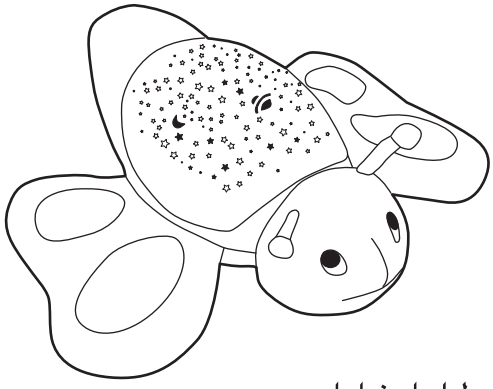
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB p1 AR.pdf 1 24/02/2016 07:59

06326



دليل إرشادات

SLUMBER BUDDIES™

تحذير!

يُرجى قراءة الإرشادات والتحذيرات التالية بعناية.

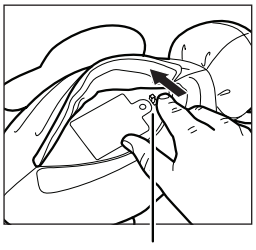
هام! يُرجى الاحتفاظ به للاطلاع عليه مستقبلاً

- يُحذر وضع المنتج في سرير الطفل. قد يستخدم الطفل المنتج كموطئ قدم للتسلق خارج السرير

تحذير البطاريات!

- لا تجمع بين البطاريات القديمة والجديدة.
- لا تجمع بين البطاريات القلوية والعادية والتي تقبل إعادة الشحن.
- انزع البطاريات عند تخزين المنتج لفترات طويلة أو عند نفاذ البطاريات.
- تخلص من البطاريات المستنفذة بشكل سليم.
- يجب عدم محاولة إعادة شحن البطاريات التي لا تقبل إعادة الشحن.
- يجب نزع البطاريات التي تقبل إعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.
- يجب إعادة شحن البطاريات التي تقبل إعادة الشحن تحت إشراف البالغين.
- يجب مراعاة القطبية الصحيحة عند إدخال البطاريات.
- تجنب إحداث دارة قصر بين طرفي التوصيل.

الاستخدام:



زر **On/Off/Timer**

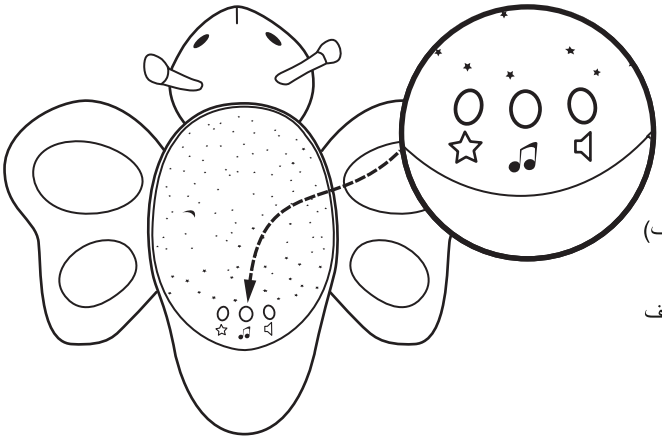
التحكم في التشغيل/المؤقت:
يوجد زر التحكم On/Off/Timer بجوار باب البطارية أسفل الوحدة. لتنشيط وضع التشغيل العادي، افتح الجيب أسفل الوحدة وحرك الزر إلى أي من الأوضاع الثلاثة للمؤقت. في وضع "Try Me"، تتوقف كل خاصية تلقائياً بعد 3 ثوانٍ. قم بتشغيل التحول إلى الوضع الإيقاف "Off" أثناء فترات عدم التشغيل الطويلة.

زر On/Off/Timer
الوضع الأول: وضع الاختبار
الوضع الثاني: إيقاف
الوضع الثالث: التشغيل / الإيقاف تلقائياً بعد 15دقيقة
الوضع الرابع: التشغيل / الإيقاف تلقائياً بعد 30 دقيقة
الوضع الخامس: التشغيل / الإيقاف تلقائياً بعد 45 دقيقة

الإضاءة الليلية:
اضغط على زر الإضاءة الليلية بالتعاقب لتشغيل الإضاءة الحمراء أو الخضراء أو الزرقاء واستعراض الضوء (كل الألوان)، ويليها الإيقاف. يمكن استخدام الإضاءة الليلية مع صوت أغنية الطفل/أصوات من الطبيعة.

أغنيات الطفل/أصوات من الطبيعة:
اضغط على زر أغنيات الطفل بالتعاقب لتشغيل كل واحدة من الأغنيات الثلاث المختلفة، يليها صوتان من الطبيعة، واضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

مستوى الصوت:
اضبط مستوى الصوت بواسطة زر الصوت (منخفض/متوسط/مرتفع) في كل وحدة.



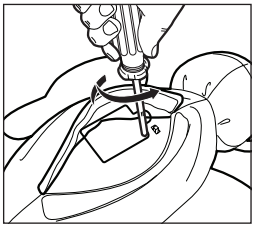
شاشة الإضاءة الليلية
(أحمر/أخضر/أزرق/استعراض الضوء/إيقاف)

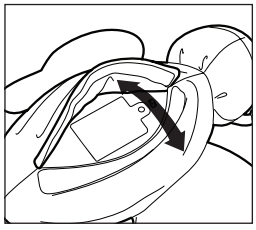
أغنيات الطفل/أصوات الطبيعة
3 أغنيات للطفل / صوتان من الطبيعة / إيقاف

مستوى الصوت
منخفض/متوسط/مرتفع

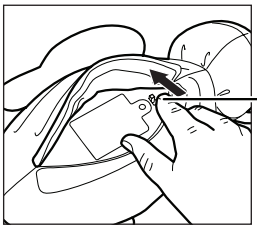
لتغيير البطاريات:

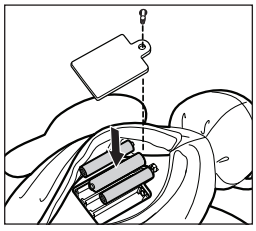
افتح الجيب أسفل الوحدة. استخدم مفك فيليبس (صليبة) لفك برغي باب البطاريات. افتح باب البطاريات. انزع البطاريات القديمة وتخلص منها بأمان.





أضف 3 بطاريات جديدة بحجم AA، مع التأكد من وضع الطرفين + و في الوضع السليم. حيز البطاريات يحمل علامة لسهولة تمييزه. أعد وضع باب البطاريات. تأكد من أن زر On/Off على أحد أوضاع التشغيل ثم أغلق الجيب.





إرشادات الغسل والعناية:

للتنظيف: امسح السطح فقط، واتركه في الهواء ليجف.

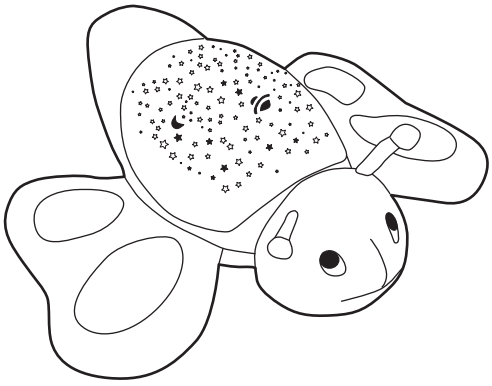
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

Summer Infant Europe, Ltd.
First Floor, North Wing
Focus 31, Cleveland Road
Hemel Hempstead, HP2 7BW
+44 (0) 1442 505000
customerserviceuk@summerinfant.com

03/16

06326 Slumber Buddies Butterfly 10L IB Cn p1.pdf 1 01/09/2016 12:33

06326



说明书

睡眠伙伴™

警告！

请仔细阅读下面的说明和警告。

重要!保留备查。

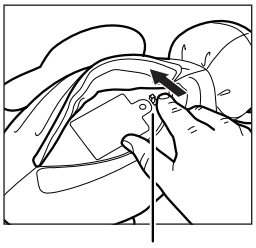
• 不要把产品放在婴儿床内。产品可以为孩子创建一个立足点让他/她爬出来。

电池警告！

• 不要将新旧电池混合使用
• 不要混合碱性、标准或可充电电池
• 当产品长时间储存或当电池耗尽请将电池取出
• 恰当处理耗尽的电池
• 不要给不可充电的电池进行充电
• 可充电电池在充电前需从产品中取出
• 可充电电池只能在成人的监督下使用
• 电池需放入正确的极性方向。

使用方法：

开关/定时开关的控制:
开/关/定时开关可以在底部的电池门旁边找到。要激活正常的播放模式，打开底部的口袋，将开关切换到任意三个定时器的位置。在“TRY ME”模式下,每个功能会在3秒后自动关闭。在长时间不使用的情况下将开关切换到“关”的位置。

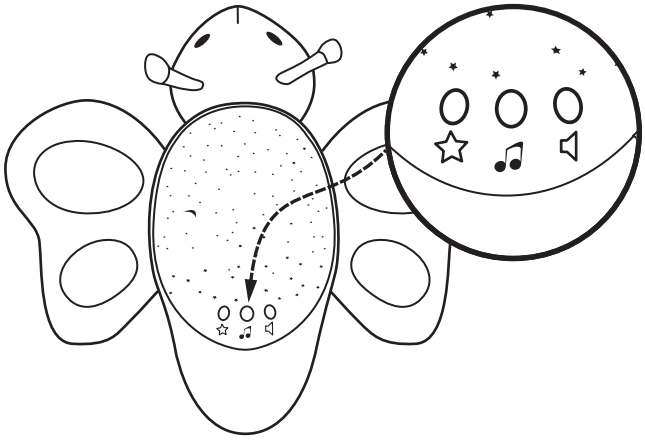

开关/定时开关

开/关/定时开关的功能:
1号位：“TRY ME”模式
2号位： 关闭
3号位： 在/ 15分钟后自动关闭
4号位： 在/ 30分钟后自动关闭
5号位： 在/ 45分钟后自动关闭

☆ 夜灯:
按顺序按下夜灯按钮会出现红色灯,绿色灯,蓝色灯，紧随其后的是包含所有颜色的灯光秀。夜灯可以和摇篮曲/自然音效一起使用。

♪ 摇篮曲/自然音效：
按顺序按下摇篮曲按钮开关会有3种不同的摇篮曲,继续按紧随其后的是两段自然音效,再次按下就是所有音乐的循环。

音量:
每按一次音量键用以调整音量（低/中/高）



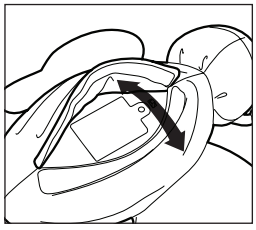
☆打开夜灯
(红 / 绿 /蓝 / 灯光秀/ 关闭)

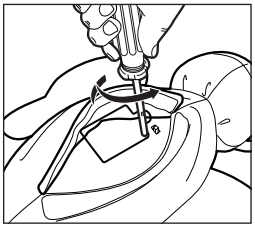
♪摇篮曲/自然音效
3首摇篮曲 / 2段自然音效 / 关闭

音量
低/中/高

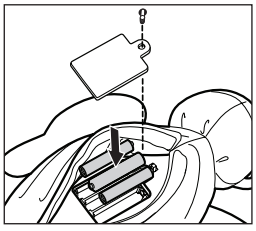
更换电池:

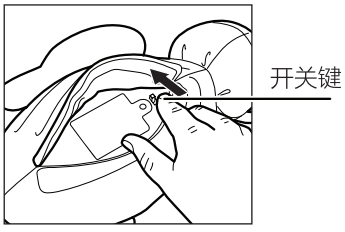
打开底部的口袋，用十字槽头螺丝刀将电池舱板的螺丝松开，打开电池舱板，拿掉旧电池并安全地处理它们。





装入3个新的五号电池,确保“+和-”安装在正确的方向。电池的间隔舱有明显的标记。重新安装舱板，请确保开关键位于三个开启档位中的任何一档。





清洗和护理指导:

清洁:使用干布表面擦拭,保持干燥。

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237
©2013 Summer Infant, Inc.

上海诺奎山信息技术有限公司
上海市 虹口区 东长治路701号
A207-211室
400-821-0225
www.summer-infant.cn

03/16